

О.А. КОМИСОВА

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

СУБСТАНТИВАЦИЯ КАК СПОСОБ ОБРАЗОВАНИЯ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Как известно, основными путями пополнения словарного состава любого языка являются словообразование, заимствование из других языков, изменение значения уже существующих в языке слов.

В немецком языке самым продуктивным способом пополнения словарного состава языка является словообразование. Одним из способов словообразования выступает конверсия, т.е. переход из одной части речи в другую. Переход слов из одной части речи в другую не затрагивает самой системы части речи. Это значит, что количество частей речи, их характер и взаимные отношения от перемещения некоторых слов из одной категории в другую не меняется. Эти процессы могут быть названы количественными изменениями в отношениях частей речи.

Целью нашего исследования является субстантивация как способ образования имён существительных в современном немецком языке.

Материал исследования отбирался нами путём сплошной выборки из текстов периодических изданий «Süddeutsche Zeitung», «Frankfurter Allgemeine Zeitung», «Berliner Zeitung». Было проанализировано 100 единиц.

Субстантивация относится к безаффиксальным способам словообразования. Субстантивированные части речи употребляются с артиклем, склоняются и пишутся с прописной буквы. Они могут быть всех трёх родов, если происходят от прилагательного; женского рода, если происходят от количественного числительного; среднего рода, если происходят от других частей речи.

Смысл выходного слова изначально сохраняется в номинализации, но может меняться с течением времени. Таким образом, многие из полученных существительных перешли в разряд полностью независимых существительных. Например: *der Junge* 'юноша'.

Проведенное исследование показало, что субстантивированные прилагательные употребляются с артиклем или местоимением и выступают в предложении в тех же синтаксических функциях, что и имена существительные, т.е. являются подлежащим, дополнением, несогласуемым определением. Субстантивированные прилагательные, как и все имена существительные, пишутся с прописной буквы. Однако они

сохраняют склонение прилагательных. Например: *der Neue (N.), des Neuen (G.), dem Neuen (D.), den Neuen (Akk.); ein Neuer(N.), eines Neuen (G.)*.

Субстантивированные глаголы пишутся также с прописной буквы, употребляются с артиклем среднего рода (Ср.: *einwirken* ‘воздействовать’, *das Einwirken* ‘воздействие’). Многие субстантивированные инфинитивы вошли в язык, как новые имена существительные. Например: *handeln* ‘действовать’, *das Handeln* ‘поступки, действие’. Иногда в субстантивированном инфинитиве развиваются новые значения, хотя и близкие к основному. Например: *essen* ‘кушать’, *das Essen* ‘процесс еды’.

Субстантивироваться могут также частицы, союзы и союзные слова. Например: *Das ist ohne Wenn und Aber richtig* ‘это правильно без всяких если и но’.

Довольно редко можно встретить субстантивированные местоимения, например, *die Grenzen des Ich*.

Даже инфинитивные фразы могут быть субстантивированы. Инфинитивные фразы становятся сложными словами или пишутся через дефис, но рассматриваются грамматически как имена существительные: *das Teetrinken; das Geld-zum-Fenster-Hinauswerfen*. Данные инфинитивные фразы используются для упрощения речи.

Проведенное исследование показало, что чаще всего в разряд имён существительных в немецком языке переходят глаголы.

Кроме того, в результате перехода лексической единицы из одной части речи в другую изменяется комплекс ее признаков. Вновь образованные субстантивированные единицы приобретают род, число, падеж, склонение, изменение синтаксической функции, изменение категориального значения.

Тем не менее, некоторые группы субстантивированных единиц оставляют за собой признаки исходной части речи. Таковыми выступают субстантивированные имена прилагательные, которые склоняются как имена прилагательные. Значения субстантивированных причастий сохраняется в субстантивной единице. Субстантивированное причастие первое несёт в себе значение субъекта действия. Причастие второе, как мы установили, в процессе субстантивации сохраняет значение объекта или предмета, над которым выполняется действие. Субстантивированные числительные могут выполнять функцию местоимения.